

0/12 ✓

**APRUEBA MODIFICACIÓN DE  
CONTRATO QUE INDICA, AUTORIZA  
GASTO Y ORDENA PAGO**

**EXENTA Nº 597.**

Santiago, 28 JUN 2011

**VISTOS:**

- 1.- Las facultades que me otorga el artículo 5º letra f), del D.F.L. Nº2 de 1967, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social;
- 2.- La Resolución Nº 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República;
- 3.- El contrato de arrendamiento de fecha 02 de mayo de 2008, aprobado por Resolución Exenta Nº 429 de 16 de mayo de 2008, de la Sra. Directora del Trabajo;
- 4.- El Oficio Nº 0357, de 15 de marzo de 2011, de la Dirección de Presupuestos, que autoriza modificar el arriendo vigente;
- 5.- La modificación de Contrato de Arrendamiento de fecha 02 de mayo de 2011.

**CONSIDERANDO:**

- 1.- Que, con fecha 02 de mayo de 2011, entre doña Juana Rosa Garrido Orellana y la Dirección del Trabajo, se ha convenido la modificación del contrato de arriendo del inmueble ubicado en calle Esmeralda Nº 1233, comuna de San Javier, para uso de las oficinas de la Inspección Comunal del Trabajo de San Javier.
- 2.- Que, resulta necesario formalizar el acuerdo de voluntades a que se ha hecho referencia en el considerando anterior.

VF: 31,98

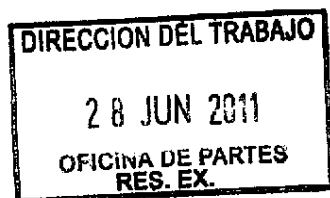
**RESUELVO:**

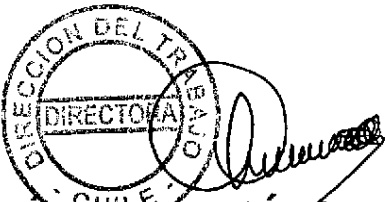
**1.- APRUÉBASE** la modificación de contrato de arrendamiento del inmueble individualizado en el Considerando de la presente Resolución, suscrito entre doña Juana Rosa Garrido Orellana y la Dirección del Trabajo, documento que forma parte integrante de la presente Resolución;

**2.- AUTORIZÁSE** a contar del 02 de Mayo de 2011, un gasto mensual de \$ 700.000 (setecientos mil pesos), por concepto de arriendo del inmueble ubicado en calle Esmeralda N° 1233, de la comuna de San Javier, imputándose dicho gasto al subtítulo 22 ítem 09 asignación 002 del presupuesto vigente de la Dirección Regional del Maule;

**3.- PÁGUESE** a doña Juana Rosa Garrido Orellana, la suma mensual de \$ 700.000 (setecientos mil pesos), por concepto de renta de arrendamiento del inmueble ya referido, de conformidad a lo indicado en la cláusula segunda de la modificación de contrato de fecha 2 de mayo de 2011, que por esta Resolución se aprueba.

**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE**



  
**MARIA CECILIA SÁNCHEZ TORO**  
**ABOGADA**  
**DIRECTORA DEL TRABAJO**

BCHQ/MGM/OCS/  
Distribución  
DRT Maule  
U. de Finanzas  
Inmuebles  
Of. Partes

## **MODIFICACIÓN DE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO ICT SAN JAVIER**

En Santiago, a 02 de mayo de 2011, por una parte, doña Juana Rosa Garrido Orellana, chilena, viuda, profesora, cédula nacional de identidad N° 2.215.297-1, con domicilio en calle 6 Sur N° 242, Talca, en adelante "la arrendadora", y por la otra parte, la Dirección del Trabajo, RUT N° 61.502.000-1, representada legalmente por su Directora doña María Cecilia Sánchez Toro, chilena, casada, abogada, cédula nacional de identidad N° 6.472.273-5, ambas domiciliadas en calle Agustinas N° 1253, Santiago, en adelante "La arrendataria" o indistintamente "La Dirección", se ha convenido la siguiente modificación del contrato de arrendamiento celebrado con fecha 02 de mayo de 2008:

### **PRIMERO:**

La Dirección del Trabajo tomó en arrendamiento, con fecha 02 de mayo de 2008, el inmueble ubicado en calle Esmeralda N° 1233, San Javier, rol 000-45-003, con el objeto de ser destinado a uso exclusivo de oficinas de la Dirección. Mediante el presente instrumento, las partes vienen en modificar el contrato vigente, a partir del 02 de mayo de 2011, en los términos que a continuación se expresan:

### **SEGUNDO:**

Se modifica la cláusula segunda del contrato suscrito entre las partes con fecha 2 de mayo de 2008, en el único sentido de establecer que, a partir del 2 de mayo de 2011, la renta de arrendamiento corresponde a la suma de \$ 700.000 (setecientos mil pesos) mensuales, suma que será pagada dentro de los primeros diez días de cada mes, contra presentación del documento de cobro por parte de la arrendadora, cantidad que se reajustará semestralmente conforme la variación del IPC en el semestre precedente.

### **TERCERO:**

El presente contrato tendrá una duración de dos años, a contar del 02 de mayo de 2011. Se entenderá renovado anualmente, si ninguna de las partes comunica a la otra, mediante carta certificada su intención de poner término al mismo, con a lo menos ciento ochenta días de

antelación en el caso de que sea remitida por el arrendador, y de al menos noventa días en el evento que sea enviada por el arrendatario.

**CUARTO:**

En todo lo no modificado por el presente instrumento, rige íntegramente lo acordado en el contrato de fecha 02 de mayo de 2008, suscrito entre las partes.

**QUINTO:**

Para todos los efectos legales que se deriven de la presente modificación de contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la competencia de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

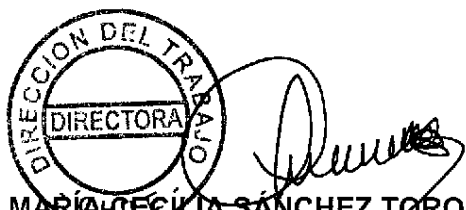
**SEXTO:**

La presente modificación de contrato se extiende en dos ejemplares del mismo tenor y validez, quedando uno en poder de cada parte.

**SÉPTIMO:**

La personería de doña María Cecilia Sánchez Toro, consta en Decreto Supremo N° 63, de 31 de marzo de 2010, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, documento que no se inserta por entenderse conocido de las partes

  
**JUANA ROSA GARRIDO ORELLANA**  
**ARRENDADORA**

  
**MARÍA CECILIA SÁNCHEZ TORO**  
**ABOGADA**  
**DIRECTORA DEL TRABAJO**  
**ARRENDATARIA**

✓